quick start *English*

1 Install the software

Insert Software into your drive. Click **Install Nero OEM Suite .** Follow the on-screen instructions for software installation.

2 Preparing your computer for the HP drive

Shut down Windows®, turn off and unplug your computer. Discharge static electricity and remove your computer's cover.

CAUTION: Static electricity can damage your computer's internal parts. To discharge static electricity, touch something metal (an unpainted part of your computer's case or metal file cabinet) before touching anything inside your computer.

To add the HP drive to your computer, remove the cover plate of an available half-height bay (half-height bays are about 6" wide and 1.75" tall, or 15 cm x 4.5 cm). *TIP: If your bay is too small, or you don't have an unused bay, either remove an existing drive such as a CD-ROM drive, or exchange your HP drive for an external model.*

To replace an existing drive, remove it and lay aside any cables that you unplug; you will later plug them into your new drive. Also keep any mounting hardware to use later.

3 Set the HP drive jumper

Set the jumper on the back of the HP drive. *TIP: Jumpers are small caps that fit over pairs of pins on the back of the drive. You can pull off jumpers or replace them with needle-nose pliers.*

4 Attach rails (if needed)

Look at other installed drives to see if your computer uses screws or rails to hold drives in place. If it uses rails, attach the rails that came with your computer to the HP drive.

5 Connect the data cable

Partially slide the HP drive into the bay.

a Two devices on one data cable

Follow the data cable already attached to the other device and attach the HP drive to an extra connector on that cable. If there isn't an extra connector, replace the existing data cable with one that has two connectors. *TIP: If the data cable is too short, buy a longer cable (18" maximum) or rearrange your computer's drives to make everything reach. If you rearrange the drives, you might have to reset the master/slave jumpers.*

b Only the HP drive on the data cable

Locate the IDE controller on your motherboard. Use an IDE data cable to connect the HP drive to the IDE controller. *TIP: When connected correctly, the colored stripe on the data cable lines up with pin 1 on the back of the drive.*

About IDE

Finding Your IDE Controller
If your computer has an IDE hard drive or CD-ROM, follow the data cable from it to the motherboard: the place where it plugs into the motherboard is the IDE controller.

Setting the Master/Slave Jumper
Most computers have a primary and secondary IDE controller and each IDE controller can have one or two devices connected to it. You set the jumper of the first connected device to master; set the second connected device to slave. Jumpers help the computer direct data to the appropriate device.

Optimizing Your IDE Devices
Try to have your HP drive share a controller with a CD-ROM or DVD-ROM drive instead of a hard drive. Because of speed differences, the performance of your hard drive would be affected.

6 Connect the power cable

Locate an available power cable and plug it into the back of the HP drive. Power cables usually have yellow, red and black wires. *TIP: If you don't have an available power cable, you may have to purchase a Y- power connector from your computer dealer.*

CAUTION: Power cables only fit one way and an improper connection will damage the drive.

7 Complete the HP drive installation

Depending on your computer, secure the HP drive with either screws or rails.

Plug in and turn on your computer. *TIP: Press the eject button on your drive to open it. This verifies that the drive is receiving power. TIP: If you get an error message such as "Operating system not found," "Disk boot failure," "Drive not ready," "Drive not recognized," or if your computer won't boot, check that all data cables are securely plugged into all the drives and check the jumpers on all the drives to make sure you don't have two masters or two slaves connected to one controller.*

If you require customer support instead, go to *www.hp.com/support.*

installation rapide *Français*

1 Installation du logiciel

Insérez le disque libellé Software dans votre lecteur de . Cliquez sur **Install Nero OEM Suite .** et suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

2 Préparation de l'ordinateur pour l'installation du lecteur HP

Arrêtez Windows, éteignez et débranchez votre ordinateur. Supprimez l'électricité statique et retirez le couvercle de votre ordinateur.

ATTENTION : l'électricité statique peut endommager les composants internes de l'ordinateur. Avant de toucher un de ces composants, touchez un objet métallique, comme une partie non peinte de votre ordinateur ou un tiroir en métal, pour supprimer l'électricité statique.

Pour connecter le lecteur HP à votre ordinateur, retirez le panneau d'une baie demi- hauteur non utilisée (15 cm x 4,5 cm). *CONSEIL : si votre baie est trop petite ou si vous ne disposez d'aucune baie non utilisée, vous pouvez soit retirer un des lecteurs présents, un lecteur de CD-ROM par exemple, soit échanger votre lecteur HP contre un modèle externe.*

Pour remplacer un lecteur présent, retirez-le et mettez de côté tous les câbles que vous débranchez. Vous les rebrancherez plus tard sur votre nouveau lecteur. Conservez également tout support de montage pour une utilisation ultérieure.

3 Définition du cavalier du lecteur HP

Définissez le cavalier à l'arrière du lecteur HP. *CONSEIL : les cavaliers sont de petits capuchons qui se fixent sur des paires de broches à l'arrière du lecteur. Vous pouvez les retirer ou les déplacer à l'aide de pinces pointues.*

4 Fixation de rails (si nécessaire)

Regardez comment les autres lecteurs sont installés pour identifier le mode de fixation (vis ou rails) utilisé sur votre ordinateur. S'il s'agit de rails, installez ceux fournis avec votre ordinateur sur le lecteur HP.

5 Connexion du câble de données

Introduisez le lecteur HP partiellement dans la baie.

a Deux périphériques sont connectés à un câble de données

Repérez le câble de données connecté à l'autre périphérique et connectez le lecteur HP à un connecteur supplémentaire sur le câble. S'il n'existe aucun connecteur supplémentaire, remplacez le câble de données présent par un câble fourni avec le lecteur. *CONSEIL : si le câble de données est trop court, vous pouvez soit acheter un câble plus long, soit changer la disposition des lecteurs pour que la longueur des câbles soit suffisante. Si vous changez la disposition des lecteurs, vous devrez peut-être repositionner les cavaliers Master/Slave.*

b Seul le lecteur HP est connecté au câble de données

Utilisez le câble de données fourni avec le lecteur pour connecter ce dernier au contrôleur IDE, situé sur la carte mère. Connectez le câble de données au lecteur HP. *CONSEIL : la connexion est correcte si la bande de couleur sur le câble de données est alignée avec la broche 1 à l'arrière du lecteur.*

À propos d'IDE

Recherche du contrôleur IDE
Si votre ordinateur dispose d'un disque dur IDE ou d'un lecteur de CD-ROM, repérez le câble de données à l'arrière du disque dur ou lecteur de CD-ROM relié à la carte mère. L'emplacement où le câble est connecté correspond au contrôleur IDE.

Définition des cavaliers Master/Slave
La plupart des ordinateurs disposent d'un contrôleur principal et d'un contrôleur secondaire. Un ou deux périphériques peuvent être connectés à chacun de ces contrôleurs. Positionnez le cavalier du premier périphérique connecté sur Master et celui du second, sur Slave. Les cavaliers permettent à l'ordinateur d'identifier le périphérique vers lequel il doit envoyer les données.

Optimisation de vos périphériques IDE
Faites en sorte que le lecteur HP partage un contrôleur avec un lecteur de CD-ROM ou de DVD-ROM plutôt qu'avec un disque dur. Ce dernier, ne fonctionnant pas à la même vitesse, risque d'affecter gravement les performances d'autres lecteurs.

6 Connexion du câble d'alimentation

Recherchez un câble d'alimentation non utilisé et branchez-le à l'arrière du lecteur HP. Les câbles d'alimentation sont en général composés de fils jaunes, rouges et noirs. *CONSEIL : si vous ne disposez pas d'un câble d'alimentation, vous devez acheter un connecteur d'alimentation Y dans un magasin spécialisé.*

ATTENTION : la connexion des câbles d'alimentation ne s'effectue que dans un sens ; une connexion incorrecte peut endommager votre lecteur.

7 Fin de l'installation du lecteur HP

Fixez le lecteur HP avec des vis ou des rails, selon le modèle de votre ordinateur.

Branchez et démarrez votre ordinateur. *CONSEIL : Afin de vérifier que le lecteur est sous tension, appuyez sur le bouton d'éjection du lecteur pour l'ouvrir. CONSEIL : Si un message du type « Système d'exploitation introuvable », « Echec d'initialisation du disque », « Le lecteur n'est pas prêt » ou « Lecteur non reconnu » s'affiche, ou si votre ordinateur ne démarre pas, vérifiez que tous les câbles de données sont correctement connectés aux lecteurs ou que deux cavaliers Master ou Slave ne sont pas connectés à un même contrôleur.*

En revanche, si vous désirez obtenir un support clientèle, reportez-vous au manuel. Obtenir de l'aide » ou consultez le site Web suivant : *www.hp.com/support.*

kurzanleitung *Deutsch*

1 Installieren der Software

Legen Sie die Softwarein das Laufwerk ein. Klicken Sie auf **Install Nero OEM Suite .** und befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Bildschirm zum Installieren der Software.

2 Vorbereiten des Computers zur Installation des HP-Laufwerks

Schließen Sie Windows, schalten Sie den Computer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entladen Sie die statische Elektrizität, und entfernen Sie das Computergehäuse.

VORSICHT: Durch statische Elektrizität kann das Innere Ihres Computers beschädigt werden. Berühren Sie zum Entladen der statischen Elektrizität etwas Metallisches (das Computergehäuse oder einen Aktenschrank aus Metall), bevor Sie etwas im Inneren Ihres Computers berühren.

Um das HP-Laufwerk an Ihren Computer anzuschließen, entfernen Sie die Gehäusetafel eines vorhandenen Laufwerksschachts mit halber Höhe (die Maße der Laufwerksschächte mit halber Höhe betragen ca. 15 cm x 4,5 cm). *TIPP: Wenn Ihr Laufwerksschacht zu klein ist oder kein Laufwerksschacht frei ist, können Sie entweder ein vorhandenes Laufwerk, wie z. B. das CD-ROM-Laufwerk, entfernen oder Ihr HP-Laufwerk für ein externes Modell austauschen.*

Beim Ersetzen eines bereits vorhandenen Laufwerks entfernen Sie dieses und legen Sie alle Kabel, die Sie herausgenommen haben, zur Seite, da Sie diese später zum Anschluss an das neue Laufwerk benötigen. Bewahren Sie auch die Befestigungen zum späteren Gebrauch auf.

3 Einstellen der HP-Laufwerksbrücke

Stellen Sie die Brücke auf der Rückseite des HP-Laufwerks ein. *TIPP: Brücken sind kleine Aufsätze, die auf die Stiftpaare auf der Rückseite des Laufwerks passen. Sie können die Brücken auch abnehmen und durch eine Nadelzange ersetzen.*

4 Anbringen der Schienen (falls erforderlich)

Überprüfen Sie, ob die anderen Laufwerke in Ihrem Computer durch Schrauben oder Schienen befestigt sind. Wenn Schienen verwendet werden, bringen Sie die mit Ihrem Computer gelieferten Schienen am HP-Laufwerk an.

5 Anschließen des Datenkabels

Schieben Sie das HP-Laufwerk nicht völlig in den Laufwerksschacht.

a Verwendung von zwei Geräten an einem Datenkabel

Folgen Sie dem Datenkabel, und schließen Sie das HP-Laufwerk an den zweiten Anschluss des Datenkabels an. Falls kein zweiter Anschluss vorhanden ist, ersetzen Sie das Kabel durch ein Kabel mit zwei Anschlüssen. *TIPP: Falls das Datenkabel zu kurz ist, kaufen Sie sich ein längeres (maximal 45 cm) oder ordnen Sie alle Laufwerke in Ihrem Computer so an, dass alle Verbindungen den Kabellängen entsprechen. Wenn Sie die Laufwerke neu anordnen, müssen Sie gegebenenfalls die Master- und Slavebrücken neu einstellen.*

b Alleinige Verwendung des HP-Laufwerks am Datenkabel

Suchen Sie auf Ihrer Hauptplatine den IDE-Controller. Verwenden Sie zum Anschluss des HP-Laufwerks an den IDE-Controller ein IDE-Datenkabel. TIPP: Bei richtigem Anschluss befindet sich der Farbstreifen des Datenkabels an Stift 1 auf der Rückseite des Laufwerks.

IDE

Auffinden des IDE-Controllers
Wenn Ihr Computer über eine IDE-Festplatte oder IDE-CD-ROM verfügt, folgen Sie dem Datenkabel von dort bis zur Hauptplatine. Der IDE-Controller befindet sich dort, wo das Kabel an die Hauptplatine angeschlossen ist.

Einstellen der Master-/Slave-Brücke
Die meisten Computer verfügen über einen primären und einen sekundären IDE-Controller, und an jeden IDE-Controller können ein oder zwei Geräte angeschlossen sein. Stellen Sie die Brücke für das erste angeschlossene Gerät auf „Master" und für das zweite auf „Slave". Die Brücken helfen dem Computer, die Daten an das entsprechende Gerät weiterzuleiten.

Optimieren der IDE-Geräte
Wenn möglich, verwenden Sie für Ihr HP-Laufwerk einen Controller, an dem ein CD-ROM- oder DVD-ROM-Laufwerk angeschlossen ist, und keine Festplatte, da Festplatten die Leistung anderer Laufwerke aufgrund der unterschiedlichen Geschwindigkeiten stark beeinflussen können.

6 Anschließen des Stromkabels

Schließen Sie ein verfügbares Stromkabel an der Rückseite des HP-Laufwerks an. Die Stromkabel haben gewöhnlich gelbe, rote und schwarze Drähte. *TIPP: Wenn Sie nicht über ein Stromkabel verfügen, müssen Sie gegebenenfalls eine Y-Stromanschlussklemme bei Ihrem Computer-Händler kaufen.*

VORSICHT: Stromkabel können nur auf eine bestimmte Weise angeschlossen werden. Jeder Anschluss, der nicht ordnungsgemäß ausgeführt wurde, kann das Laufwerk beschädigen.

7 Beenden der Installation des HP-Laufwerks

Befestigen Sie das HP-Laufwerk entweder mit Schrauben oder Schienen (dies ist von Ihrem Computer abhängig).

Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose, und schalten Sie Ihren Computer ein. *TIPP: Drücken Sie die Auswurftaste zum Öffnen Ihres Laufwerks. Dadurch können Sie überprüfen, ob das Laufwerk an das Stromnetz angeschlossen ist. TIPP: Wenn Sie Fehlermeldungen wie z. B. „Betriebssystem nicht gefunden", „Fehler beim Laden der Festplatte", „Laufwerk nicht bereit", „Laufwerk nicht erkannt" erhalten oder Ihr Computer nicht bootet, stellen Sie sicher, dass alle Datenkabel fest in die Laufwerke eingesteckt sind. Überprüfen Sie die Brücken an allen Laufwerken, damit Sie nicht zwei Master oder zwei Slaves an einen Controller angeschlossen haben.*

Wenn Sie stattdessen Unterstützung durch den Kundendienst benötigen, lesen Sie im Handbuch ,,So erhalten Sie Hilfe" nach oder gehen Sie zur Website *www.hp.com/support.*

guía de inicio rápido *Español*

1 Instalación del software

Inserte el CD de software en la unidad de . Haga clic en **Install Nero OEM Suite .** Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.

2 Preparación de la computadora para instalar la unidad HP

Cierre Windows y, a continuación, apague y desenchufe la computadora. Descargue la electricidad estática y retire la cubierta de la computadora.

PRECAUCIÓN: la electricidad estática puede dañar los componentes internos de la computadora. Para descargar la electricidad estática, toque un objeto metálico (una parte sin pintar de la cubierta de la computadora o un archivador de metal) antes de tocar cualquier componente interno de la computadora.

Para colocar la unidad HP en la computadora, retire la cubierta de un compartimiento de media altura libre (por compartimiento de media altura se entiende 15 cm de anchura por 4,5 cm de altura). *SUGERENCIA: si el compartimiento es demasiado pequeño, o si no dispone de un compartimiento libre, retire una unidad existente (por ejemplo, la de CD-ROM) o cambie la unidad HP por un modelo externo.*

Para reemplazar una unidad existente, retírela y deje a mano los cables que ha desenchufado, ya que los necesitará más adelante para conectar la nueva unidad. Deje también a mano cualquier componente de montaje para utilizarlo después.

3 Configuración del puente de la unidad HP

Coloque el puente en la parte posterior de la unidad HP. *SUGERENCIA: los puentes son una especie de pequeñas tapas que se colocan sobre los pares de patillas de la parte posterior de la unidad. Puede retirarlos y volver a colocarlos con unos alicates pequeños.*

4 Colocación de los rieles (en caso necesario)

Observe las unidades instaladas y determine si se han utilizado rieles o tornillos para fijarlas en su sitio. Si se trata de rieles, coloque los que se suministraron con la computadora en la unidad HP.

5 Conexión del cable de datos

Inserte parte de la unidad HP en el compartimiento.

a Dos dispositivos en el mismo cable de datos

Siga el cable de datos que está conectado con el otro dispositivo y conecte la unidad HP con un conector libre de este cable. Si no existe un conector libre, reemplace el cable de datos existente por uno con dos conectores. *SUGERENCIA: si el cable de datos es demasiado corto, deberá adquirir uno más largo (de máximo 18") o cambiar la distribución de las unidades de la computadora para que todas queden conectadas. Al cambiar la distribución de las unidades, puede que también deba volver a colocar los puentes maestro y esclavo.*

b Sólo la unidad HP en el cable de datos

Busque el controlador IDE de la placa base. Utilice un cable de datos IDE para conectar la unidad HP con el controlador IDE. SUGERENCIA: si la conexión es correcta, la tira de color del cable de datos quedará alineada con la patilla 1 de la parte posterior de la unidad.

Acerca de IDE

Búsqueda del controlador IDE
Si la computadora tiene una unidad de CD-ROM o de disco duro IDE, siga el cable de datos desde la parte posterior de una de estas unidades hasta la placa base. El controlador IDE se encuentra en el lugar donde el cable de datos se conecta con la placa base.

Configuración del puente slave o master
La mayoría de las computadoras disponen de dos controladores IDE, uno principal y otro secundario. En cada uno de ellos se pueden conectar uno o dos dispositivos. Coloque el puente del primer dispositivo que se ha conectado en la posición de master y el del segundo en la posición de slave. Los puentes facilitan el envío de datos de la computadora al dispositivo correcto.

Optimización de los dispositivos IDE
Se recomienda que la unidad HP comparta el controlador con una unidad de CD-ROM o de DVD-ROM en vez de con una unidad de disco duro. Debido a la diferencia de velocidad, las unidades de disco duro pueden afectar considerablemente al rendimiento de otras unidades.

6 Conexión del cable de alimentación

Busque un cable de alimentación disponible y enchúfelo a la parte posterior de la unidad HP. Los cables de alimentación suelen tener hilos amarillos, rojos y negros. *SUGERENCIA: si no dispone de un cable de alimentación libre, deberá adquirir un conector de alimentación en Y de su distribuidor.*

PRECAUCIÓN: los cables de alimentación sólo pueden conectarse de una forma determinada. Si se conectan de forma incorrecta, la unidad puede resultar dañada.

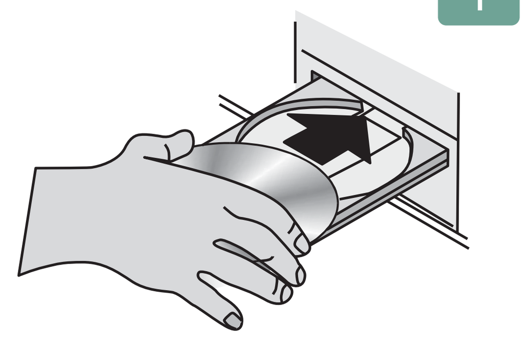
7 Finalización de la instalación de la unidad HP

Ajuste la unidad HP con tornillos o con rieles, según la computadora de que disponga.

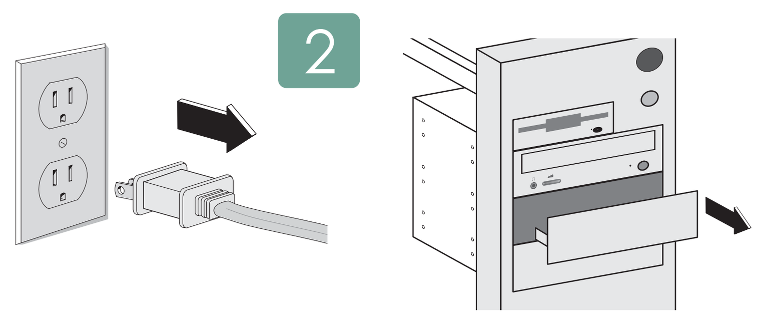
Enchufe la computadora y enciéndala. *SUGERENCIA: pulse el botón de expulsión de la unidad para abrirla y asegurarse de que la unidad HP recibe corriente eléctrica. SUGERENCIA: Si aparece algún mensaje de error que indica que no se ha encontrado el sistema operativo, que se ha producido un fallo del disco de arranque, que la unidad no está lista, que no se reconoce la unidad o que la computadora no puede iniciarse, compruebe que todos los cables de datos están conectados correctamente con las unidades. Compruebe también que no hay más de un puente master o slave conectado con un mismo controlador en una unidad.*

En cambio, si necesita ponerse en contacto con la asistencia al cliente, consulte la guía Obtención de ayuda o visite el sitio Web *www.hp.com/support.*

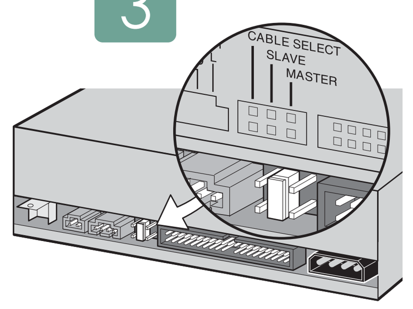
1



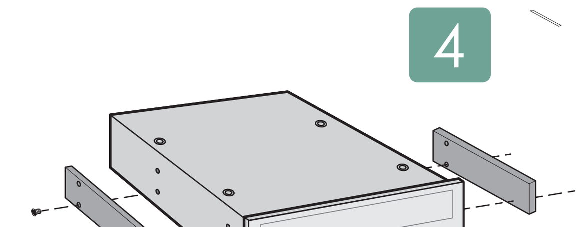
2



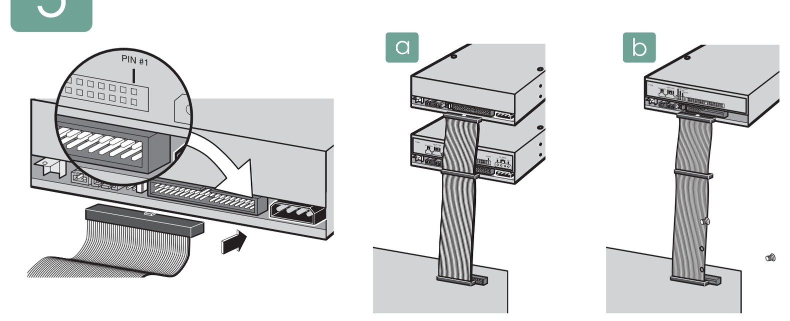
3



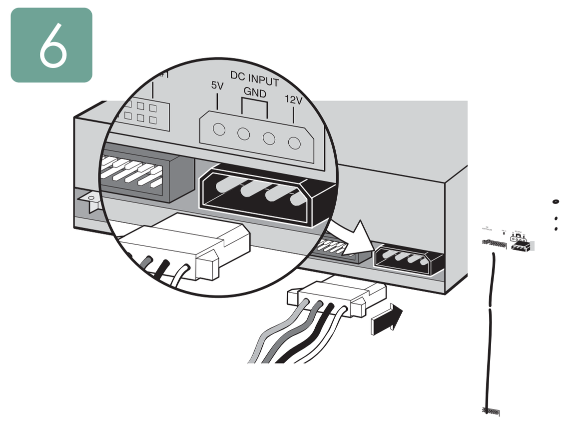
4



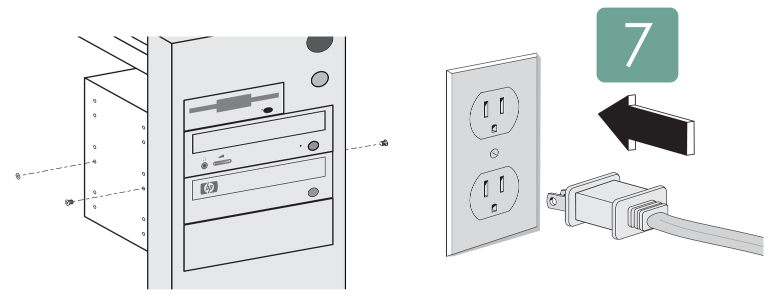
5



6

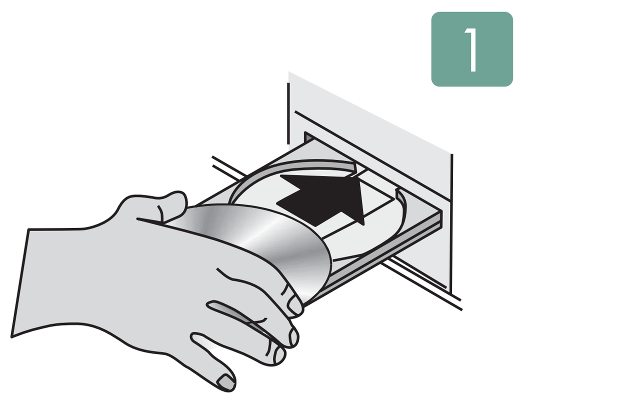


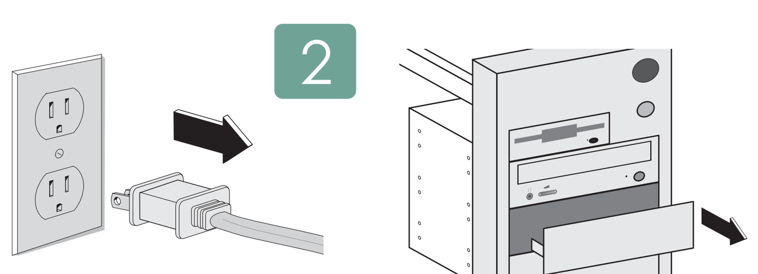
7

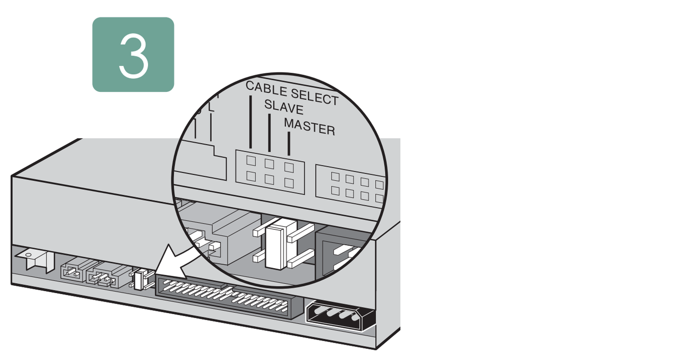


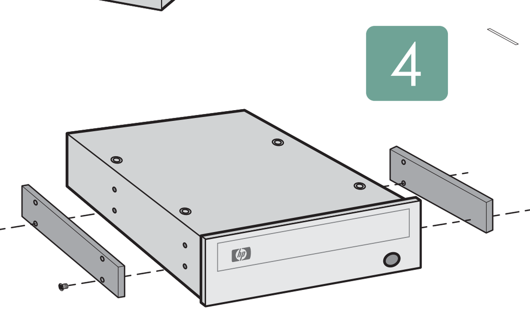
www.hp.com/support

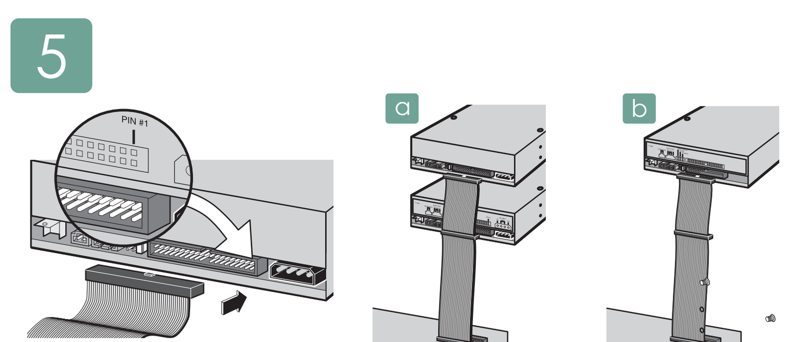
hp invent

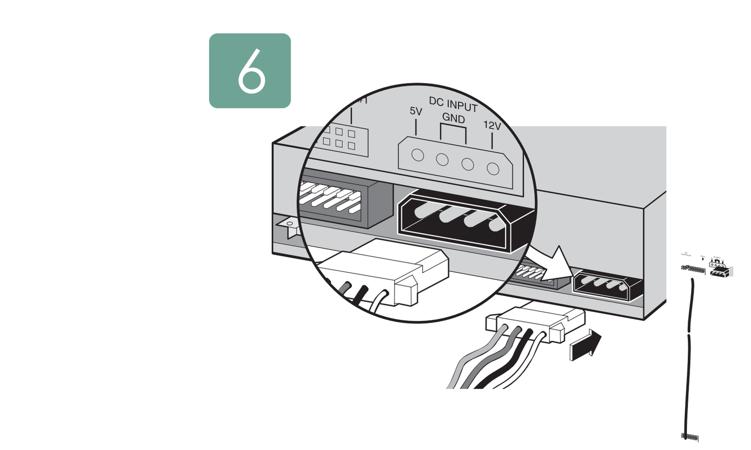


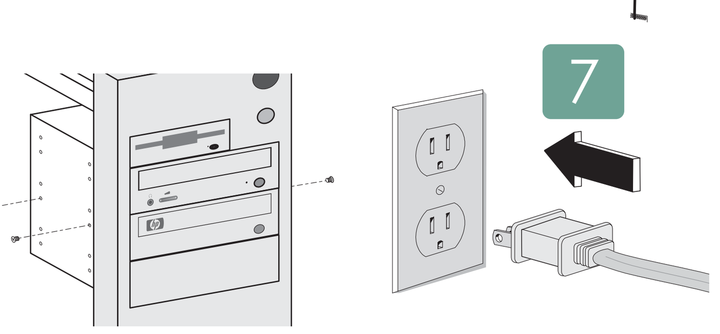












avvio rapido *Italiano*

1 IInstallazione del software
Inserire il CD con l'etichetta Software nell'unità . Fare clic su **Install Nero OEM Suite .**
Seguire le istruzioni per l'installazione del software visualizzate a video.

2 Preparazione del computer all'installazione dell'unità HP
Chiudere Windows, spegnere il computer e scollegare il computer dall'alimentazione. Scaricare l'energia elettrostatica e rimuovere l'involucro esterno del computer.

ATTENZIONE: l'energia elettrostatica può danneggiare le parti interne del computer. Per scaricare l'energia elettrostatica, toccare una parte in metallo (una parte dell'involucro del computer priva di vernice) prima di toccare i componenti interni del computer.

Per montare l'unità HP, rimuovere la protezione in plastica di un alloggiamento libero largo 6 pollici e alto 1,75 pollici, pari a 15 x 4,5 cm. *SUGGERIMENTO: se l'alloggiamento è troppo piccolo o se non si dispone di un alloggiamento libero, rimuovere un'altra unità, come ad esempio l'unità CD-ROM, o sostituire l'unità HP con un modello esterno.*

Per sostituire un'unità già installata, rimuoverla e mettere da parte i relativi cavi in modo da riutilizzarli in seguito per il collegamento della nuova unità. Conservare anche tutte le parti utili per il montaggio.

3 Impostazione del ponticello dell'unità HP
Impostare il ponticello sulla parte posteriore dell'unità HP. *SUGGERIMENTO: i ponticelli sono piccoli dispositivi di protezione per le coppie di pin sulla parte posteriore dell'unità. È possibile rimuoverli e sostituirli con pinze ad ago.*

4 Montaggio delle guide (se necessario)
Controllare le altre unità installate per determinare la modalità di fissaggio delle unità adottata nel computer in uso. Se le unità vengono fissate mediante guide, montare sull'unità HP le guide in dotazione con il computer.

5 Connessione del cavo dei dati
Inserire parzialmente l'unità HP all'interno dell'alloggiamento.

a Due periferiche collegate allo stesso cavo dei dati
Seguire il cavo di dati collegato all'altra periferica e collegare l'unità HP ad un connettore aggiuntivo sullo stesso cavo. Qualora non vi siano connettori aggiuntivi, sostituire il cavo dei dati con *SUGGERIMENTO: se il cavo dei dati è troppo corto, acquistarne uno più lungo (18 pollici al massimo) o riposizionare le varie unità in modo da riuscire a eseguire il collegamento. Se si cambia la disposizione delle unità, può essere necessario reimpostare anche i ponticelli Master/Slave.*

b Solo l'unità HP collegata al cavo dei dati
Collocare il controller IDE sulla scheda madre. Collegare l'unità HP al controller IDE tramite un cavo dei dati IDE. SUGGERIMENTO: per un corretto collegamento, la striscia colorata del cavo dei dati deve risultare allineata con il pin 1 sulla parte posteriore dell'unità.

Informazioni sull'interfaccia IDE
Individuazione del controller IDE
Se sul computer è installato un disco rigido o un'unità CD-ROM IDE, seguire il cavo dei dati da tale unità alla scheda madre: il controller IDE è il connettore che collega il cavo IDE alla scheda madre.

Impostazione del ponticello Master/Slave
La maggior parte dei computer dispone di un controller IDE primario e di uno secondario, ciascuno dei quali consente il collegamento di una o due periferiche. Impostare il ponticello della prima periferica collegata su Master e quello della seconda su Slave. I ponticelli consentono al computer di indirizzare i dati alla periferica appropriata.

Ottimizzazione delle periferiche IDE
Far condividere all'unità HP un controller con un'unità CD-ROM o DVD-ROM piuttosto che con un disco rigido. A causa della differenza di velocità, i dischi rigidi possono compromettere significativamente le prestazioni delle altre unità.

6 Connessione del cavo di alimentazione
Collegare l'unità HP ad un cavo di alimentazione. I cavi di alimentazione sono generalmente composti da un filo elettrico giallo, uno rosso e uno nero. *SUGGERIMENTO: se non si dispone di un cavo di alimentazione, può essere necessario acquistare un connettore di alimentazione a Y presso un rivenditore di computer.*

ATTENZIONE: i cavi di alimentazione hanno un unico senso di collegamento e un collegamento non corretto può danneggiare l'unità

7 Completamento dell'installazione dell'unità HP
A seconda del tipo di computer, fissare l'unità HP mediante viti o guide.

Collegare l'alimentazione e accendere il computer. *SUGGERIMENTO: premere il pulsante di espulsione dell'unità per aprirla. In questo modo è possibile verificare che l'unità riceva l'alimentazione. SUGGERIMENTO: Se viene visualizzato un messaggio di errore del tipo "Sistema operativo non trovato," "Errore all'avvio del disco", "Unità non pronta", "Unità non riconosciuta" o non è possibile avviare il computer, verificare che tutti i cavi dei dati siano inseriti saldamente nelle unità corrispondenti e controllare i ponticelli di tutte le unità e assicurarsi che due Master o due Slave non siano connessi a uno stesso controller.*

Se invece si richiede assistenza, consultare la guida Se serve aiuto oppure accedere a *www.hp.com/support.*

www.hp.com/support

início rápido *Português*

1 Instalação do software
Insira o Software na unidade de . Clique em **Install Nero OEM Suite .**
Siga asinstruções da tela para executar a instalação do software.

2 Preparação do computador para a unidade HP
Feche o Windows, desligue o computador e retire o plugue da tomada. Descarregue a eletricidade estática e remova a tampa do computador.

CUIDADO: a eletricidade estática pode danificar as partes internas do computador. Para descarregar a eletricidade estática, toque alguma coisa metálica (uma parte sem pintura da caixa do computador ou uma escrivaninha de metal) antes de tocar qualquer parte interna do computador.

Para adicionar a unidade HP ao seu computador, remova a tampa de uma baia livre de meia altura. As unidades de meia altura têm cerca de 15 cm de largura e 4,5 cm de altura. *DICA: Se a baia for pequena demais, ou se não houver nenhuma baia disponível, remova uma unidade já instalada, como uma unidade de CD-ROM, ou troque a sua unidade HP por um modelo externo.*

Para substituir uma unidade já instalada, remova-a e deixe todos os cabos que você desconectar separados, pois será necessário conectá-los novamente à sua nova unidade. Guarde também todas as partes de hardware necessárias para a montagem para usar posteriormente.

3 Configuração do jumper da unidade HP
Configure o jumper situado na parte traseira da unidade. *DICA: Os jumpers são pequenas peças de plástico que se encaixam em pares de pinos situados na parte traseira da unidade. Você pode retirar os jumpers e recolocá-los utilizando um alicate de bico fino.*

4 Trilhos de fixação (se necessários)
Verifique se outras unidades instaladas utilizam parafusos ou trilhos como fixação. Se utilizarem trilhos, encaixe na unidade HP os trilhos que vieram com o computador.

5 Conexão do cabo de dados
Deslize parcialmente a unidade HP em direção à baia.

a Dois dispositivos em um cabo de dados
Siga o cabo de dados já conectado ao outro dispositivo e conecte a unidade HP a um conector extra daquele cabo. Se não houver nenhum conector extra, substitua o cabo de dados existente por aquele fornecido na caixa. *DICA: Se o cabo de dados for curto demais, adquira um cabo mais longo (comprimento máximo de 45 cm) ou mude a disposição das unidades para que seja possível alcançar todas as unidades com o cabo. Se você mudar a posição das unidades, poderá ser necessário alterar a configuração dos jumpers master/slave.*

b Somente a unidade HP no cabo de dados
Localize a controladora IDE na placa-mãe. Use um cabo de dados IDE para conectar a unidade HP à controladora IDE. DICA: A faixa colorida do cabo de dados deverá ser alinhada ao pino 1 da parte traseira da unidade para que a conexão esteja correta.

Sobre IDE
Como encontrar a controladora IDE
Se o seu computador tiver uma unidade de disco rígido ou CD-ROM IDE, siga o cabo de dados que sai de um desses dispositivos até a placa-mãe: o lugar em que ele se conectar à placa-mãe é a controladora IDE.

Configuração do jumper master/slave
Muitos computadores têm uma controladora IDE primária e uma secundária e cada controladora pode ter um ou dois dispositivos conectados a ela. Você deve configurar o jumper do primeiro dispositivo conectado como master e o segundo como slave. Os jumpers ajudam o computador a direcionar dados para os dispositivos apropriados.

Otimização dos dispositivos IDE
Tente fazer com que a unidade HP compartilhe uma controladora com um CD-ROM ou DVD-ROM em vez de uma unidade de disco rígido. Por causa das diferenças de velocidade, as unidades de disco rígido podem alterar de modo significativo o desempenho de outras unidades.

6 Conecte o cabo de força
Localize um cabo de força disponível e conecte-o à parte traseira da unidade HP. Os cabos de dados geralmente têm fios amarelos, vermelhos e pretos. *DICA: Se não houver um cabo de força disponível, será necessário adquirir um conector de força Y em uma loja de produtos de informática.*

CUIDADO: Os cabos de força somente se encaixam em um sentido e a conexão indevida causará danos à unidade.

7 Finalização da instalação da unidade HP
Dependendo do seu computador, fixe a unidade HP com parafusos ou trilhos.

Conecte o computador à tomada e ligue-o. *DICA: Pressione o botão de ejeção da unidade para abri-la. Assim você pode verificar se a unidade está recebendo energia. DICA: Se você receber uma mensagem de erro do tipo "Sistema operacional não encontrado", "Falha de inicialização do disco", "A unidade não está pronta", "Unidade não reconhecida" ou se o computador não reinicializar, verifique se todos os cabos de dados estão conectados com firmeza a todas as unidades e verifique os jumpers em todas as unidades para certificar-se de que não há dois masters ou dois slaves conectados a uma controladora.*

Se você necessitar de suporte ao cliente, visite *www.hp.com/support.*

snel van start *Nederlands*

1 De software installeren
Plaats softwaredisk in uw drive. Klik op **Install Nero OEM Suite .**
Volg dan deinstructies op het scherm.

2 Uw computer voor de HP-drive klaarmaken
Sluit Windows af, zet uw computer uit en verwijder alle aansluitingen. Zorg dat het apparaat niet statisch geladen is en verwijder de kap van uw computer.

WAARSCHUWING: Statische elektriciteit kan uw computer beschadigen. Raak iets van metaal aan (b.v. een ongeschilderd stuk van de computerkast of een metalen archiefkast) om statische elektriciteit te ontladen.

Verwijder de afdekkap van een beschikbare middelhoge bay (middelhoge bays zijn ongeveer 15 cm breed en 4 cm hoog) om de HP-drive op uw computer te installeren. *TIP: als uw bay te klein is en u geen andere ter beschikking heeft, kunt u een bestaande drive zoals een CD-ROM-drive verwijderen of uw HP-drive omruilen voor een extern model.*

U kunt een bestaande drive vervangen door hem te verwijderen en zoveel mogelijk kabels los te koppelen. Die kunt u later weer aan uw nieuwe drive aansluiten. Bewaar ook alle hardware voor later.

3 De HP-drivejumper instellen
Stel de jumper in achter op de HP-drive. *TIP: jumpers zijn kleine verbindingsstukken die over twee pinnen achterop de drive kunnen worden aangebracht. Door middel van een kabeltang kunt u jumpers weer verwijderen of vervangen.*

4 Rails bevestigen (indien nodig)
Controleer op andere geïnstalleerde drives om te zien of uw computer schroeven of rails nodig heeft die de drive op zijn plaats houden. Bevestig de rails die bij uw computer geleverd werden aan de HP-drive als rails nodig zijn.

5 De datakabel aansluiten
Sluit de datakabel aan Schuif de HP-drive gedeeltelijk in de bay.

a Twee apparaten op een datakabel
Twee apparaten op een datakabel. Sluit de HP-drive op een extra koppelstuk van de desbetreffende datakabel aan. Als er geen extra koppelstuk aanwezig is, vervang dan de huidige data kabel door een datakabel met twee koppelstukken.*TIP: als de datakabel te kort is, schaf dan een langere aan (maximaal 45 cm) of herorden de drives zodat alles bereikbaar wordt. Als u dit doet, is het waarschijnlijk nodig de master/slave-jumpers anders in te stellen.*

b Alleen de HP-drive aan de datakabel
Alleen de HP-drive aan de datakabelZoek de IDE-controller op uw moederbord. Sluit de HP-drive aan op de IDE-controller met behulp van een IDE-datakabel.*TIP: als de kabel goedaangesloten is, valt de gekleurde strip op de datakabel samen met pin 1 achter op de drive.*

Over IDE
Uw IDE-controller
Volg de datakabel van uw IDE-harddrive naar het moederbord; de plaats waar de kabel in het moederbord past, is de IDE-controller.

De master/slave-jumpers instellen
De meeste computers hebben een primaire en secundaire IDE-controller en aan iedere IDE-controller kunnen een of twee apparaten worden aangesloten. U stelt de jumper van het eerste aangesloten apparaat op master in, de tweede op slave. Jumpers leiden gegevens van de computer naar het juiste apparaat.

Uw IDE-apparatuur optimaliseren
Sluit uw HP-drive met een CD-ROM of DVD-ROM aan dezelfde controller aan in plaats van een vaste schijf. Door de verschillende snelheden kan de vaste schijf de prestaties van andere apparaten behoorlijk beïnvloeden.

6 De stroomkabel aansluiten
Sluit een stroomkabel achter op de HP-drive aan. Stroomkabels hebben normaal gesproken gele, rode en zwarte draden. *TIP: als u geen stroomkabel beschikbaar heeft, moet u een Y-stroomverbindingsstuk aanschaffen.*

WAARSCHUWING: Stroomkabels passen maar op één manier. Ondeugdelijke kabels kunnen schade aan de drive aanrichten.

7 De installatie voltooien
Maak de HP-drive vast met schroeven of rails.

Sluit hem aan en zet uw computer aan. *TIP: Druk op de eject-toets op uw drive om hem te openen. Hierdoor wordt er gecontroleerd of de drive stroom krijgt. TIP: Als er een foutmelding op het scherm verschijnt zoals "Operating system not found", "Disk boot failure", "Drive not ready", "Drive not recognized" of als uw computer niet opnieuw kan opgestart worden, controleer dan of alle datakabels nauwkeurig aan alle drives zijn aangesloten. Controleer de jumpers op alle drives om er zeker van te zijn dat er geen twee masters of twee slaves op een controller zijn aangesloten.*

Ga voor klantenondersteuning naar www.hp.com/support.

snabbstart *Svenska*

1 Installera programvaran
Mata in Software -enheten. Klicka på **Install Nero OEM Suite .**
Följ de instruktioner för att installera programvaran som visas på skärmen.

2 Förbered datorn för HP-enheten
Stäng av Windows. Stäng sedan av datorn och dra ur sladden. Ladda ur statisk elektricitet och lyft av datorns hölje.

VARNING: Statisk elektricitet kan skada datorns komponenter. Du kan ladda ur den statiska elektriciteten genom att röra vid något metallföremål (en omålad del av datorns hölje eller ett arkivskåp i metall) innan du rör någonting inuti datorn.

Du ansluter HP-enheten till datorn genom att ta bort ta bort täcklocket på en ledig halvhöjdsenhetsplats (en halvhöjdsenhetsplats är ungefär 15 cm x 4,5 cm eller 6" x 1,75"). *TIPS: Om enhetsplatsen är för liten och det inte finns någon annan ledig plats kan du antingen ta bort en enhet — till exempel en cd-rom — eller byta din HP-enhet till en extern modell.*

Om du vill byta ut en befintlig enhet tar du ut den och lägger alla kablar som du kopplat loss åt sidan. Du kommer att använda dem när du kopplar in den nya enheten. Spara också alla andra delar som behövs för monteringen av den nya enheten.

3 Ställ in HP-enhetens bygel
Sätt fast bygeln på baksidan av HP-enheten. *TIPS: Byglar är små bryggor som placeras över två stift på baksidan av enheten. Du kan ta bort eller sätta fast byglar med en näbbtång.*

4 Fäst skenor (om det behövs)
Jämför med redan installerade enheter för att se om skruvar eller skenor används för att hålla enheterna på plats i datorn. Om det är skenor som används fäster du de skenor som levererades tillsamman med datorn på HP-enheten.

5 Anslut datakabeln
För in HP-enheten en bit in på enhetsplatsen.

a Två enheter på samma datakabel
Två enheter på samma datakabel. Följ den datakabel som redan är ansluten till den andra enheten och anslut HP-enheten till extrakontakten på kabeln. Om det inte finns någon extrakontakt på kabeln ersätter du den med den kabel som har två kontakter.*TIPS: Om datakabeln är för kort kan du antingen köpa en längre kabel (max 46 cm) eller flytta om enheterna i datorn så att alla kablar räcker till. Om du flyttar om enheterna kan det hända att du måste flytta byglarna för master och slave.*

b Bara HP-enheten på en datakabel
Bara HP-enheten på en datakabel. Leta upp IDE-styrenheten på moderkortet. Anslut HP-enheten till IDE-styrenheten med en IDE-datakabel. *TIPS: Om kabeln är korrekt ansluten ligger randen på datakabeln i linje med stift 1 på enhetens baksida.*

Om IDE
Hitta IDE-styrenheten
Om datorn är utrustad med en IDE-hårddisk eller cd-rom följer du datakabeln från moderkortet. Den plats där den ansluter till moderkortet är IDE-styrenheten.

Bygla för master/slave
De flesta datorer har både en primär och en sekundär IDE-styrenhet. En eller två enheter kan vara kopplade till varje IDE-styrenhet. Bygla för den först anslutna enheten som master och den andra som slave. Med byglarna styrs datorns information till rätt enhet.

Optimera IDE-enheterna
Försök att koppla så att HP-enheten delar styrenhet med en cd-rom eller dvd-rom istället för med en hårddisk. På grund av skillnaden i hastighet kan en hårddisk störa andra enheters funktion.

6 Anslut strömkabeln
Anslut en ledig strömkabel till baksidan av HP-enheten. En strömkabel har normalt en gul, en röd och en svart ledare. *TIPS: Om det inte finns någon ledig strömkabel kan du köpa en grenkontakt hos en datorförsäljare.*

VARNING: Strömkablar passar bara för att kopplas på ett sätt. Kopplar du fel kan enheten skadas.

7 Avsluta installationen av HP-enheten
Fäst HP-enheten med skruvar eller skenor, beroende på datorn.

Anslut strömsladden och starta datorn. *TIPS: Tryck på enhetens utmatningsknapp. Om enheten öppnas fungerar strömtillförseln som den ska. TIPS: Om du får ett felmeddelande om att operativsystemet inte går att hitta att det inte går att starta från disken, att enheten inte är klar eller att enheten inte kan identifieras, eller om datorn inte startar, kontrollerar du att alla datakablar är ordentligt anslutna till respektive enhet och kontrollerar att byglarna sitter rätt så att inte två masters eller två slaves är anslutna till samma styrenhet.*

Om du istället behöver support går du till *www.hp.com/support.*

HP Part Number Q2133-90800
Rev A EUROPE
Printed in China 4J.B5C06.001

Q2133- 90800

7819901161A